



# Gemeindenachrichten der Gemeinde 7544 Tobaj

**Tobaj – Punitz – Deutsch Tschantschendorf  
Kroatisch Tschantschendorf – Hasendorf - Tudersdorf**

Dezember 2016

Ein Bürgerservice der Gemeindeverwaltung

Nr. 04/2016

**Zugestellt durch  
Österreichische Post  
Amtliche Mitteilung**



*Frohe Weihnachten  
und einen  
guten Rutsch  
ins neue Jahr 2017*

Vorweihnachtstrubel

Grüner Kranz mit roten Kerzen,  
Lichterglanz in allen Herzen,  
Weihnachtslieder, Plätzchenduft,  
Zimt und Sterne in der Luft.  
Garten trägt sein Winterkleid,  
wer hat noch für die Kinder Zeit.

Leute packen, basteln, laufen,  
grübeln, suchen, rennen, kaufen,  
kochen, backen, braten, waschen,  
rätseln, wispern, flüstern, naschen,  
schreiben Briefe, Wünsche, Karten,  
was sie auch von Dir erwarten.

Doch wozu denn hetzen, eilen,  
schöner ist es zu verweilen  
und vor allem daran zu denken,  
sich ein Päckchen Zeit zu schenken.  
Und bitte lasst noch etwas Raum  
Für das Christkind unterm Baum !

Ein sehr arbeitsreiches Jahr neigt sich dem Ende. Die Gemeinde Tobaj dankt allen für das  
Entgegenkommen und die gute Zusammenarbeit und wünscht



ein besinnliches Weihnachtsfest  
sowie viel Glück, Erfolg und Zufriedenheit im Jahr 2017



**Bürgermeister Manfred Kertelics  
sowie die Gemeindevertretung und Gemeindeverwaltung**

Impressum: Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Tobaj, 7544 Tobaj 107  
Für den Inhalt verantwortlich: OAR Radits Ewald

Werte Gemeindebürger, liebe Jugend !



Das Jahr 2016 neigt sich dem Ende. Wir nähern uns wieder Weihnachten, dem Fest des Friedens.

*Das ist Wärme.*

*Das ist Familie.*

*Das ist Ruhe.*

*Das ist Freude.*

*Das ist Zusammenkunft.*

Das ist die Zeit für ein Danke für das entgegengebrachte Vertrauen. Das ist Zeit für einen Jahresrückblick.

Das heurige Jahr war für die Gemeinde Tobaj ein sehr arbeitsreiches Jahr. Neben der Ausfinanzierung der Ortsdurchfahrt von Deutsch Tschantschendorf war der Kindergartenneubau die große Herausforderung. Ich kann mit Freude darüber berichten, dass es beim Kindergartenneubau finanziell gesehen eine Punktlandung gab. Ich darf mich bei allen, die zum Gelingen dieses Projektes beigetragen haben recht herzlich bedanken. Den Kindern unserer Gemeinde steht nunmehr eine moderne Kinderbetreuungseinrichtung zur Verfügung. Der Kindergartenbetrieb konnte plangemäß mit dem neuen Kindergartenjahr gestartet werden. Erstmals werden zwei alterserweiterte Gruppen und ein Hort geführt. Trotzdem von Minimalanforderungen ausgegangen wurde, stellt der Kindergartenbetrieb dennoch eine finanzielle Herausforderung dar, zumal es Jahr für Jahr Abgänge bei der Budgetvorschau gibt. Ich darf hier kritisch anmerken, dass die Gesetzgeber die Gemeinden zwingen entsprechende Kinderbetreuungseinrichtungen zu schaffen und zu betreiben, die finanziellen Rahmenbedingungen lassen allerdings zu wünschen übrig.

Wie sich im Laufe des Jahres bei den Bundespräsidentenwahlen gezeigt hat, besteht auch hinsichtlich der Organisation von Wahlen Handlungsbedarf. Ich darf mich bei dieser Gelegenheit bei allen Wahlleitern, Beisitzern und deren Stellvertretern für deren Bereitschaft und die konkrete mustergültige Arbeit für die Öffentlichkeit recht herzlich bedanken.

Nachdem in den letzten Jahren sehr viel in den hochbaulichen Bereich (Schule, Kindergarten, Bauhof, Feuerwehrhäuser) sowie in die Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung investiert wurde, wird der Schwerpunkt in den kommenden Jahren im Bereich des Straßen- und Güterwegebau liegen.

Eine wesentliche Veränderung wird es auch im Bereich der Wasserversorgung geben. Es ist geplant den Wasserverband Unteres Lafnitztal nach dem Muster des Wasserleitungsverbandes Nördliches Burgenland zu organisieren. Der Wasserverband soll zukünftig neben der Versorgungsaufgabe auch die Einhebung der Gebühren und Betreuung der Ortsnetze übernehmen. Für die Gemeinde würde es dadurch zu einer Arbeitsentlastung und auch zu einer finanziellen Entlastung kommen.

Abschließend darf ich noch anmerken, dass der Finanzausgleich für die kleinen Gemeinden leider nicht das gewünschte Ergebnis gebracht hat. Der abgestufte Bevölkerungsschlüssel wurde nicht abgeschafft, für strukturschwache Gemeinden wird allerdings ein Fonds geschaffen. Die Budgetvorschau des Landes weist neuerlich eine dramatische Steigerung der Sozialhilfe und einen weiteren Gesamtabgang gegenüber dem Vorjahr aus. Für Gemeinden mit Asylwerbern wird es im Jahr 2017 für den Betreuungsaufwand eine Einmalzahlung geben.

Für mich sind es die letzten Weihnachten in meiner Aufgabe als Bürgermeister dieser Gemeinde. Ich danke Ihnen wieder für Ihr Entgegenkommen und das Verständnis, wenn nicht alle Ihre Anliegen erfüllt werden konnten. Wir werden uns bemühen, auch im kommenden Jahr für Sie da zu sein, auch wenn es für die politisch Verantwortlichen nicht einfach wird.

*Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2017.*

*Herzliche Grüße  
Manfred Kertelics*

### Sprechtages SVA der Bauern 2017 Güssing

| Landw. Bezirksreferat                   |        |        |        |
|-----------------------------------------|--------|--------|--------|
| 08.00 – 11.30 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr |        |        |        |
| 11.01.                                  | 12.04. | 23.07. | 11.10. |
| 25.01.                                  | 26.04. | 26.07. | 25.10. |
| 08.02.                                  | 10.05. | 09.08. | 15.11. |
| 22.02.                                  | 24.05. | 23.08. | 29.11. |
| 15.03.                                  | 14.06. | 13.09. | 13.12. |
| 29.03.                                  | 28.06. | 27.09. | ---    |

### Sprechtage Pensionsversicherungsanstalt 2017 Güssing

| Kammer für Arbeiter und Angestellte |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| Zeit: 09.00-14.00 Uhr               |                    |
| 03. Jänner 2017                     | 04. Juli 2017      |
| 17. Jänner 2017                     | 18. Juli 2017      |
| 07. Feber 2017                      | 01. August 2017    |
| 21. Feber 2017                      | 05. September 2017 |
| 07. März 2017                       | 19. September 2017 |
| 21. März 2017                       | 03. Oktober 2017   |
| 04. April 2017                      | 17. Oktober 2017   |
| 18. April 2017                      | 07. November 2017  |
| 02. Mai 2017                        | 21. November 2017  |
| 16. Mai 2017                        | 05. Dezember 2017  |
| 06. Juni 2017                       | 19. Dezember 2017  |
| 20. Juni 2017                       | ---                |

## Bundespräsidentenwahl 2016

Ergebnis der Wiederholung der Stichwahl vom 04. Dezember 2016

| Wahlsprengel          | Wahlberechtigte | Stimmen gültig u.ungültig | Ungültige | Gültige    | Ing. Hofer | %              | Dr. Van der Bellen | %              |
|-----------------------|-----------------|---------------------------|-----------|------------|------------|----------------|--------------------|----------------|
| Tobaj                 | 255             | 182                       | 5         | 177        | 140        | 79,10 %        | 37                 | 20,90 %        |
| Punitz                | 239             | 187                       | 5         | 182        | 116        | 63,74 %        | 66                 | 36,26 %        |
| Dt-Tschdf.            | 410             | 308                       | 18        | 290        | 204        | 70,34 %        | 86                 | 29,66 %        |
| Kr-Tschdf.            | 84              | 59                        | 4         | 55         | 45         | 81,82 %        | 10                 | 18,18 %        |
| Hasendorf             | 81              | 66                        | 4         | 62         | 31         | 50,00 %        | 31                 | 50,00 %        |
| Tudersdorf            | 41              | 30                        | 3         | 27         | 20         | 74,07 %        | 7                  | 25,93 %        |
| <b>Gemeinde Tobaj</b> | <b>1110</b>     | <b>832</b>                | <b>39</b> | <b>793</b> | <b>556</b> | <b>70,11 %</b> | <b>237</b>         | <b>29,89 %</b> |

Wahlbeteiligung: 74,95 %

## 70-Jahr-Jubiläum Gesangsverein Deutsch Tschantschendorf



Der Gesangsverein Deutsch Tschantschendorf bedankt sich bei allen Gästen für ihr Kommen.

Der Gesangsverein Deutsch Tschantschendorf feierte am 22.10.2016 gemeinsam mit dem Singkreis Punitz und dem Chor der Volksschule Deutsch Tschantschendorf sein 70jähriges Bestandsjubiläum.

Durch Mag. Aladar Mirtl, Schriftführer und Ehrenpräsident des Burgenländischen Sängerbundes, wurden langjährige und verdiente Sänger mit Ehrungen ausgezeichnet. Die Chorleiterinnen Elisabeth Unger, Jaqueline Ebner und Chorleiter Hannes Hofbauer sorgten durch die gute gewählte Liederauswahl für einen unterhaltsamen und gemütlichen Abend. „Musikschuldirektor Martin Wurglits begleitete uns am Keyboard.“ Moderator Christian Keglovits führte mit Humor und Anekdoten aus der Vereinsgeschichte durch den Abend. Der Ausklang eines schönen Liederabends wurde mit einer Weinverkostung beendet.

### Einladung

## Adventfeier

der Volksschule D-Tschantschendorf

**Freitag, den 16. Dezember 2016**

**um 17.00 Uhr**

**im Dorfzentrum Punitz**

Alle Gemeindebürger sind herzlich eingeladen

### Burgenländische Schiwoche in Altenmarkt-Zauchensee

**vom 12. – 17. Feber 2017**

**Snowboard- und Ski-Camp**

**Anmeldung:**

Jugendliche ohne Begleitung:

**Lackner Erich, 02682/600/2424**

Erwachsene und Familien:

**Hegedüs Alexander, 0664/8231911**

## Chronik Standesamt 2016

### Geburten

|            |                                |                              |
|------------|--------------------------------|------------------------------|
| 07.01.2016 | Scharl Linda Sophie            | Tudersdorf 7                 |
| 20.02.2016 | Mittl Simon                    | Tobaj 129                    |
| 15.04.2016 | Jani Niko                      | Deutsch Tschantschendorf 217 |
| 21.06.2016 | Hammer Leon                    | Punitz 23/1                  |
| 15.09.2016 | Gober Laurenz Stefan           | Punitz 83                    |
| 25.09.2016 | Janny Simon                    | Deutsch Tschantschendorf 159 |
| 22.10.2016 | Albert-Oberascher Rokko Matteo | Punitz 57                    |
| 01.12.2016 | Wölfer Lukas                   | Tobaj 7                      |

**Herzliche Gratulation den Eltern zur Geburt Ihres Kindes !**

### Eheschließungen

|                                     |            |                       |
|-------------------------------------|------------|-----------------------|
| Jautz Martin & Lackner Caroline     | 29.02.2016 | Tobaj/Tobaj           |
| Keschl Karl Heinz & Kovacs Renata   | 30.04.2016 | Tobaj/Tobaj (Ungarn)  |
| Unger Michael & Marx Sandra         | 21.05.2016 | D-Tschdf./Kukmirn     |
| Pientsch Markus & Schweitzer Tamara | 20.08.2016 | Güssing/Tobaj         |
| Baumgartner Patrick & Staudt Nadine | 27.08.2016 | Olbendorf/Tobaj       |
| Wolf Dieter & Hafner Elisabeth      | 24.09.2016 | D-Ehrensdf./D-Tschdf. |
| Maikisch Sandra & Farkas Erich      | 22.10.2016 | Hasendorf/Unterwart   |

**Herzliche Gratulation den Ehepartnern zur Eheschließung !**

### Sterbefälle

|            |                    |                                  |          |
|------------|--------------------|----------------------------------|----------|
| 16.12.2015 | Recker Josef       | Tobaj                            | 82 Jahre |
| 22.01.2016 | Roth Maria         | Deutsch Tschantschendorf         | 80 Jahre |
| 16.02.2016 | Guggi Theresia     | Güssing/Punitz                   | 75 Jahre |
| 16.03.2016 | Marton Waltraud    | Güssing/Punitz                   | 73 Jahre |
| 10.04.2016 | Unger Hilda        | Tobaj                            | 85 Jahre |
| 27.05.2016 | Astl Theresia      | Deutsch Tschantschendorf         | 92 Jahre |
| 03.07.2016 | Klepeisz Adolf     | Deutsch Tschantschendorf/Güssing | 85 Jahre |
| 03.07.2016 | Jelensits Stefan   | Punitz/Strem                     | 61 Jahre |
| 19.07.2016 | Lang Maria         | Punitz/Güssing                   | 95 Jahre |
| 01.08.2016 | Messenlehner Erwin | Deutsch Tschantschendorf         | 68 Jahre |
| 01.08.2016 | Kothmeier Theresia | Punitz/Güssing                   | 94 Jahre |
| 18.08.2016 | Frey Adolf         | Deutsch Tschantschendorf         | 83 Jahre |
| 28.08.2016 | Holzer Franz       | Deutsch Tschantschendorf         | 87 Jahre |
| 06.09.2016 | Bauer Agnes        | Punitz                           | 92 Jahre |
| 09.09.2016 | Frisch Agnes       | Tudersdorf                       | 86 Jahre |
| 26.10.2016 | Klepeisz Margarete | Güssing/Tobaj                    | 88 Jahre |
| 03.11.2016 | Racz Theresia      | Punitz                           | 83 Jahre |
| 15.11.2016 | Panny Agnes        | Tudersdorf                       | 94 Jahre |
| 16.11.2016 | Brantweiner Edgar  | Tobaj                            | 83 Jahre |
| 26.11.2016 | Malits Maria       | Kroatisch Tschantschendorf       | 94 Jahre |

**Tiefstes Mitgefühl den Angehörigen aller Verstorbenen !**



Friedenslicht



### Das Friedenslicht kommt

Deutsch Tschantschendorf, Dorfplatz  
Tobaj, Pfarrkirche  
Punitz – Filialkirche

Freitag, den 23. Dezember 2016, ab 14.00 Uhr  
Samstag, den 24. Dezember 2016, ab 14.00 Uhr  
Samstag, den 24. Dezember 2016, ab 12.00 Uhr

## Jubiläen 2016 – Herzlichen Glückwunsch !

### Altersjubiläen

|                    |                              |                |
|--------------------|------------------------------|----------------|
| Ing. Dadak Otto    | Deutsch Tschantschendorf 80  | 80. Geburtstag |
| Recker Theresa     | Tobaj 23                     | 80. Geburtstag |
| Volk Reinhold      | Punitz 156                   | 80. Geburtstag |
| Unger Julius       | Deutsch Tschantschendorf 127 | 80. Geburtstag |
| Hummel Erna        | Punitz 139                   | 80. Geburtstag |
| Richter Anna       | Deutsch Tschantschendorf 50  | 80. Geburtstag |
| Volk Elke          | Punitz 156                   | 80. Geburtstag |
| Csekits Rudolf     | Deutsch Tschantschendorf 155 | 80. Geburtstag |
| Waldhofer Paula    | Tobaj 51                     | 80. Geburtstag |
| Pani Elisabeth     | Kroatisch Tschantschendorf 8 | 80. Geburtstag |
| Magdits Stefan     | Punitz 7                     | 80. Geburtstag |
| Walits Franz       | Deutsch Tschantschendorf 89  | 85. Geburtstag |
| Maikisch Rosa      | Deutsch Tschantschendorf 83  | 85. Geburtstag |
| Hamedl Franz       | Tobaj 20                     | 85. Geburtstag |
| Jandrisevits Erna  | Tobaj 60                     | 85. Geburtstag |
| Klobosits Franz    | Deutsch Tschantschendorf 44  | 85. Geburtstag |
| Jandrisits Franz   | Deutsch Tschantschendorf 10  | 85. Geburtstag |
| Jandrisevits Franz | Hasendorf 4                  | 85. Geburtstag |
| Kurtz Ignaz        | Tobaj 49                     | 85. Geburtstag |
| Szabo Sandor       | Tobaj 66                     | 85. Geburtstag |
| Lang Eduard        | Punitz 40                    | 85. Geburtstag |
| Magdits Rosa       | Punitz 113                   | 90. Geburtstag |

### Hochzeitsjubiläen

|                               |                              |                     |
|-------------------------------|------------------------------|---------------------|
| Strobl Franz und Herta        | Tobaj 21                     | Goldene Hochzeit    |
| Recker Bernhard und Ingrid    | Tobaj 119                    | Goldene Hochzeit    |
| Arnold Wilfried und Elisabeth | Deutsch Tschantschendorf 13  | Goldene Hochzeit    |
| Mikovits Otto und Helene      | Hasendorf 12                 | Goldene Hochzeit    |
| Stranzl Walter und Margarete  | Deutsch Tschantschendorf 150 | Goldene Hochzeit    |
| Marakovits Franz und Ingeborg | Deutsch Tschantschendorf 96  | Goldene Hochzeit    |
| Brantweiner Edgar und Herta   | Tobaj 38                     | Diamantene Hochzeit |
| Waldhofer Josef und Paula     | Tobaj 51                     | Diamantene Hochzeit |

## Treffen Jubilare 2016

Auch heuer hat die Gemeinde Tobaj wieder alle Jubilare der Gemeinde zu einem gemeinsamen Mittagessen eingeladen. Bgm. Kertelics Manfred gratulierte allen Bürgern, die in diesem Jahr eine Goldene Hochzeit, eine Diamantene Hochzeit oder einen hohen runden Geburtstag feierten.

**Alle Gemeindebürger, die im kommenden Jahr 2017 ein besonderes Jubiläum feiern, werden eingeladen dies dem Gemeindeamt mitzuteilen, da auch eine Meldung an das Land zu erfolgen hat. Tel.: 03322/42458**



## Veranstaltungen 2017

| Datum             | Veranstaltung              | Veranstalter            | Ort der Veranstaltung           |
|-------------------|----------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 06.01.2017        | Schnapsen                  | FW D-Tschantschendorf.  | Gasthaus Wehofer                |
| 07.01.2017        | Feuerwehrball              | FW Punitz               | Gasthaus Wehofer                |
| 13.-15.01.2017    | Schnitzeessen              | ASV Gemeinde Tobaj      | Feuerwehrhaus Tobaj             |
| 21.01.2017        | Feuerwehrball              | FW Tobaj                | Gasthaus Richter                |
| 28.01.2017        | Feuerwehrball              | FW D-Tschantschendorf.  | Gasthaus Walits-Guttman         |
| 25.02.2017        | Tobajer Fasching           | FW Tobaj                | Feuerwehrhaus Tobaj             |
| 04.-06.03.2017    | Theateraufführung          | Laienspielgruppe Punitz | Dorfzentrum Punitz              |
| 10.-12.03.2017    | Theateraufführung          | Laienspielgruppe Punitz | Dorfzentrum Punitz              |
| 18.03.2017        | Sautanz                    | Senioren Gemeinde       | Dorfzentrum Punitz              |
| 01.04.2017        | Schnapsen                  | FW Tobaj                | Gasthaus Richter                |
| 28.-30.04.2017    | Zeltfest                   | ASV Gemeinde Tobaj      | Zeltfestplatz Tobaj             |
| 04.06.2017        | Berglerkirtag              | Die Bergler             | Festplatz D-Tschdf. Bergen      |
| 11.06.2017        | Weltrekordschnitzel        | Globetrotter            | POHOL-Halle Punitz              |
| 15. u. 17.06.2017 | Waldfest                   | FW Tudersdorf           | Waldfestplatz Tudersdorf        |
| 18.06.2017        | Kirtag                     | FW Tobaj                | Feuerwehrhaus Tobaj             |
| 08.-09.07.2017    | Waldfest                   | FW Punitz               | Waldfestplatz Punitz            |
| 22.-23.07.2017    | Sommerfest (80 J-Jubiläum) | FW Kr-Tschantschendorf. | Feuerwehrhaus Kr-Tschdf.        |
| 30.07.2017        | Anna-Fest                  | FW D-Tschantschendorf.  | Feuerwehrhaus D-Tschdf.         |
| 05.08.2017        | Bierbaumfest               | Die Bergler             | D-Tschdf. Bergen, Bierbaumplatz |
| 05.-06.08.2017    | Sport- und Familienfest    | NAWU Punitz             | Sportplatz Punitz               |
| 26.08.2017        | Gemeindefischen            | SFV D-Tschantschendorf. | Fischteichanlage D-Tschdf.      |
| 22.-23.09.2017    | Sautanz                    | FW Kr-Tschantschendorf. | Feuerwehrhaus Kr-Tschdf.        |
| 06.-08.10.2017    | Schnitzeltage              | Singkreis Punitz        | Dorfzentrum Punitz              |
| 26.10.2017        | Schnapsen                  | ASV Gemeinde Tobaj      | Gasthaus Wehofer                |
| 11.11.2017        | Schnapsen                  | FW Kr-Tschantschendorf. | Feuerwehrhaus Kr-Tschdf.        |
| 02.12.2017        | Glühweinstand              | FW Tobaj                | Feuerwehrhaus Tobaj             |
| 31.12.2017        | Silvestermarsch            | FFW Punitz              | Dorfzentrum Punitz              |



**„Gasthaus zur Volksschule“  
in 7544 Punitz14  
Familie Methlagl – Neueröffnung**

Öffnungszeiten:

Freitag    17.30 – 23.30 Uhr  
Samstag    10.00 – 23.30 Uhr  
Sonntag    10.00 – 19.00 Uhr

Tel. 0664/5128749

### Hydranten in der Gemeinde

Über Ersuchen des Wasserverbandes „Unteres Lafnitztal“ wird mitgeteilt, dass in diesem Jahr sämtliche Wasserhydranten im Verbandsnetz des Wasserverbandes und auch sämtliche Hydranten im Ortsnetz der Gemeinde Tobaj auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft und mit einer Plombe versehen wurden. Lediglich zwei Hydranten im gesamten Wasserversorgungsnetz wurden

nicht plombiert, um das Füllen der beiden Tankfahrzeuge in der Gemeinde zu ermöglichen (Punitz – altes Feuerwehrhaus, Deutsch Tschantschendorf – Feuerwehrhaus).

Die Entfernung einer Plombe und Entnahme von Wasser aus einem Hydranten ist ohne Zustimmung der Gemeinde bzw. des Wasserverbandes grundsätzlich verboten und wird auch zur Anzeige gebracht.

Um Kenntnisnahme wird ersucht.

## Information zur Ausbildungspflicht bis 18 und zum Jugendcoaching

Mit 01. August 2016 ist in Österreich das Ausbildungspflichtgesetz in Kraft getreten. Betroffene sind grundsätzlich alle Jugendlichen unter 18 Jahren, die eine Schulpflicht erfüllt haben. Beginnend jedoch erst mit jenen Jugendlichen, die die Schulpflicht im Schuljahr 2016/2017 erfüllen werden.

### WIE KANN DIE AUSBILDUNGSPFLICHT ERFÜLLT WERDEN ?

- Weiterführende Schulen
- Berufliche Ausbildung (Lehre, überbetriebliche Lehrausbildung, Teilqualifikation)
- Qualitativ hochwertige und anerkannte arbeitsmarkt- oder bildungspolitische Maßnahmen, die auf eine Reintegration in weiterführende Ausbildungs- und Bildungsangebote vorbereiten

### WER KANN UNTERSTÜTZEN ?

Jugendcoaching bietet eine individuelle Beratung hinsichtlich Berufsorientierung, sowie eine Stütze bei der Entscheidung, welcher Weg der passende sein kann.

### WER KANN JUGENDCOACHING IN ANSPRUCH NEHMEN ?

- Jugendliche ab dem 9. Schulbesuchsjahr
- Außerschulische Jugendliche bis 19 Jahre

- Jugendliche mit Behinderung bzw. sonderpädagogischen Förderbedarf bis zum vollendeten 24. Lebensjahr

### WO GIBT ES DIE INFORMATIONEN ?

Unter [www.ausbildungbis18.at](http://www.ausbildungbis18.at) oder sie wenden sich direkt an die Koordinationsstelle Übergang Schule – Beruf Burgenland



Christian Radosztics, BA

Koordinationsstelle Übergang Schule – Beruf Burgenland

Domplatz 21, 7000 Eisenstadt

T + (0)2682 66886 – 17

E-Mail: [office@kost-burgenland.at](mailto:office@kost-burgenland.at)

[www.kost-burgenland.at](http://www.kost-burgenland.at)

### Kontaktdaten der Jugendcoaches:

Jugendcoaching für Schülerinnen und Schüler in weiterführenden Schulen sowie außerschulische Jugendliche

Mag.<sup>a</sup> (FH) Gerlinde Petz, 0664/2499755

[petz@rettet-das-kind-bgld.at](mailto:petz@rettet-das-kind-bgld.at)

Jugendcoaching für Pflichtschülerinnen und Pflichtschüler

Mag.<sup>a</sup> Ulrike Stumpf, 0664/8481481

[stumpf@rettet-das-kind-bgld.at](mailto:stumpf@rettet-das-kind-bgld.at)

## Ausschreibung 1. ARTE NOAH Tierschutzpreis

Der Tierschutzverein ARTE NOAH – Kunst hilft Tieren in Not schreibt unter der Schirmherrschaft der Stadtgemeinde Feldbach und des Steirischen Vulkanlandes den 1. ARTE NOAH Tierschutzpreis für die Bundesländer Burgenland und Steiermark aus. Der 1. ARTE NOAH Tierschutzpreis ist mit insgesamt € 15.000,00 dotiert. Diese Dotation setzt sich aus € 6.000,00 in bar und Kunstobjekten im Wert von € 9.000,00 zusammen und wird vom Verein ARTE NOAH vergeben.

### Teilnahmebedingungen:

Die Ausschreibung richtet sich ausschließlich an in der Steiermark und im Burgenland ansässige Privatpersonen, Landwirtschaften und private Tierschutzvereine (müssen vor dem 31.10.2016 im ZVR eingetragen sein). Der Tierschutzpreis richtet sich ausschließlich an Projekte bzw. Tätigkeiten, die im Inland umgesetzt werden bzw. wurden.

Das Teilnahmeformular erhalten sie im Gemeindeamt Tobaj, muss ordnungsgemäß ausgefüllt und unterfertigt sein und rechtzeitig abgegeben werden.

### Bewerbungsfrist:

Spätestens 31. Jänner 2017 (bis 13.00 Uhr), per Post, per Mail oder direkte Abgabe

### Einreichstelle:

ARTE NOAH –Kunst hilft Tieren in Not, Drosen 45, 8383 St. Martin an der Raab

Kontakt: Frau Carina Hödl, MSc, Tel.: 0664/3667525, [kontakt@arte-noah.at](mailto:kontakt@arte-noah.at)

### Beispiele:

- Ehrenamtlicher Schutz/Betreuung frei lebender Tiere
- Besonders artgerechte Tierhaltung
- Nachhaltige Nutztierhaltung
- Altersversorgung von ausgedienten Nutztieren
- Ausbildung von Beschäftigung mit Tieren
- Tierschützerisches Engagement
- Einsatz von Zusammenleben von Menschen und Tieren
- Innovative Initiative zur Verbesserung des Tierschutzes

## Förderung für Elektromobilität

### Ankaufsförderung für Fahrzeuge



Die Beantragung einer Ankaufsförderung für Elektrofahrzeuge ist für Neuwagen ab dem 01. Jänner 2017 möglich. Anträge dafür

können ab März unter [www.umweltfoerderung.at](http://www.umweltfoerderung.at) eingereicht werden und gelten für Käufe ab 01.01.2017 rückwirkend. Privatpersonen erhalten 4.000 Euro für vollelektrische PKW oder Autos mit Brennstoffzelle, mitsamt steuerlicher Vorteile erreiche die Förderung 4.300 Euro. Für Plug-In-Hybride gibt es 1.500 Euro Förderung für Privatpersonen.

Voraussetzung ist, dass der Neuwagen in der Basisversion nicht mehr als 50.000 Euro kostet, mindestens 40 Kilometer rein elektrische Reichweite aufweist und der Strom zu 100 Prozent aus erneuerbaren Energieträgern stammt. Um letzteres nachzuweisen, ist die Vorlage eines Grünstrom-Liefervertrages notwendig. Plug-In-Hybride mit Diesel-Zusatzmotor sind von der Förderung ausgeschlossen. Unternehmen und Gebietskörperschaften erhalten 3000 Euro für ein vollelektrisches und 1.500 Euro für ein Plug-In-Hybrid-Fahrzeug.

Gefördert wird nicht nur der Ankauf von Elektroautos, sondern auch von anderen Elektrofahrzeugen. Beim Kauf eines neuen E-Motorrads oder E-Mopeds erhält man 375 Euro. Für Fahrzeuge der Klassen M2 oder N1 mit einem Gewicht zwischen 2,5 und 3,5 Tonnen erhalten Unternehmen Gebietskörperschaften oder Vereine bis zu 20.000 Euro. Für E-Busse kommen bis zu 60.000 Euro Förderung in Frage. Auch bei diesen Fahrzeugen muss der Strom aus erneuerbaren Energieträgern stammen.

### Ladeinfrastruktur

Bei der Ladeinfrastruktur sieht das Aktionspaket die Förderung privater und öffentlicher Einrichtungen vor. Pro privater Ladestation mit bis zu 22 Kilowatt Leistung, auch als „Wallbox“ bekannt, sollen 200 Euro vergeben werden. Öffentlich fokussiert sich das Paket auf die Förderung von Schnellladestationen mit Abgabeleistungen ab 43 kW (Wechselstrom) bzw. 50 kW (Gleichstrom). Bis Ende 2018 sieht das BMVIT eine flächendeckende Ladeinfrastruktur im ganzen Land vor.

### Sachbezug - Vorsteuerabzugsfähigkeit

Seit 01. Jänner 2016 entfällt bei Elektroautos, die als Dienstfahrzeug genutzt werden, der Sachbezug. Weiters sind ab 2016 alle Elektroautos für Selbständige und Unternehmer bis 48.000 Euro vorsteuerabzugsberechtigt. In Österreich fällt zudem die motorbezogene Versicherungssteuer weg.

## Eislaufen in Punitz

Im Hochwasserschutzbecken in Punitz-Volksschule wurde Wasser entsprechend aufgestaut, um im Winter über eine Eisfläche von ca. 2000 m<sup>2</sup> zu verfügen. Bei entsprechenden Temperaturen kann diese Eislauffläche von allen Bürgern der Gemeinde genutzt werden. Das Eislaufen wird auch am Abend möglich sein, da auch ein Flutlicht vorhanden ist. Die Freigabe der Eislauffläche erfolgt durch die Gemeinde Tobaj mit einer entsprechenden Tafel.



## Schacherfolg für Marakovits Nico



Marakovits Nico erreichte vor einigen Tagen in St. Veith an der Glan in Kärnten bei der Staatsmeisterschaft im Blitzschach den hervorragenden 3. Platz in der Altersklasse U10. Marakovits Nico spielt für den Schachclub Güssing und den Schachclub Fürstenfeld. Die Gemeinde Tobaj gratuliert zu diesem hervorragenden Erfolg recht herzlich und wünscht weiterhin viel Erfolg.

### Wohnungen in der Gemeinde

Im Ortsteil Punitz sind derzeit 2 Wohnungen frei.

|            |                                                                               |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Wohnung 1: | 84 m <sup>2</sup> Miete 458.- /Monat<br>Kautions: € 1.372,00                  |
| Wohnung 2: | 77 m <sup>2</sup> Miete 509.- /Monat (incl. Heizung)<br>Anzahlung: € 2.989,00 |

### Sprechtage 2017

#### Kriegsopfer- und Behindertenverband

|              |                                                                                 |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|              | Kammer für Arbeiter und Angestellte<br>7540 Güssing, 09.30 – 11.00 Uhr          |
| 1. Halbjahr: | 16. Jänner, 20. Feber, 20. März, 15. Mai<br>und 19. Juni                        |
| 2. Halbjahr: | 17. Juli, 21. August, 18. September,<br>16. Oktober, 20. November, 18. Dezember |